

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 55 (1937)
Heft: 239

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 13. Oktober
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 13 octobre
1937

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sönn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplement mensile
La Vita economica

N^o 239

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechspaltige Kolonzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.600
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N^o 239

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. — Concordat. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 91416—91435.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance IXa du département fédéral de l'économie publique sur les mesures extraordinaires concernant le coût de la vie. — Ordinanza IXa del Dipartimento federale dell'economia pubblica sui provvedimenti straordinari concernenti il costo della vita. Deutschland: Einfuhr von Kartoffeln, Pflanzen und Gemüsen. Poï n: Zollermässigungen. Turque: Régime général des importations. Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist nls solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandmittel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandmittel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (6252²)

Gemeinschuldnerin: Immobiliengenossenschaft Eleonore, mit Sitz in Zürich 7, Gladbachstrasse Nr. 65.

Eigentümerin folgender Grundstücke: Villa Teresia nebst Umgelände in der Gemeinde Tegna (Tessin). (Mappale del Comune di Tegna numero nuovo 266).

Datum der Konkursöffnung: 11. September 1937.

Summarisches Verfahren, Art. 291 SchKG.

Eingabefrist: Bis 2. November 1937; für Dienstbarkeiten bis 2. November 1937.

Kt. Zürich Konkursamt Wülflingen-Winterthur in Winterthur (6249²)

Gemeinschuldner: Fischer Heinrich, geb. 1893, Kolonialwaren, von und in Töss-Winterthur, Zürcherstrasse 85.

Datum der Konkursöffnung: 6. Oktober 1937.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. Oktober 1937, 14.15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.

Eingabefrist: Bis 13. November 1937.

Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (3899)

Failli: Giudici Jacques, entrepreneur, à Courgenay.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 octobre 1937.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 3 novembre 1937.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, à Romont (3925)

Failli: Aebischer Emile, ff. Jean-Joseph, sellerie, commerce de meubles, Romont.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1937.

Première assemblée des créanciers: 27 octobre 1937, à 10 h.

Délai pour les productions: 17 novembre 1937.

Ct. de Vaud Office des faillites de Grandson (3926)

Failli: Renaud Léon, cafetier, Les Tuileries de Grandson.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1937.

Première assemblée des créanciers: Lundi 25 octobre 1937, à 15 heures, Salle du Tribunal, à Grandson.

Délai pour les productions: 16 novembre 1937.

Délai pour les productions de servitudes, immeubles rière Grandson, Vallières s. Montagny, Montagny et Essert s. Champvent: 16 novembre 1937.

Ct. du Valais Office des faillites de St-Maurice (3927)

Failli: Duc Charles, chauffages centraux, St-Maurice.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 octobre 1937.

Première assemblée des créanciers: 25 octobre 1937, à 9 heures, à Saint-Maurice, à la Grande salle de l'Hôtel de Ville.

Délai pour les productions: 17 novembre 1937.

Les créanciers qui ont produit dans le concordat sont dispensés de le faire à nouveau.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (3900)

Failli: Chauffages Centraux S.A., société anonyme, au Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1937.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 21 octobre 1937, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle.

Délai pour les productions: 13 novembre 1937.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Uster (3915)

Ueber Perino Eugen, geb. 1900, Schreinermeister, an der Bankstrasse, von und in Uster, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 1. Oktober 1937 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 8. Oktober 1937 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Oktober 1937 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3916)
Gemeinschuldner: Schneider-Berger Gottfried, Rosengartenweg Nr. 6, Inhaber der Firma Gottfried Schneider, Handel in Herrekonfektion, Marktgasse 25, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3917)
Im Konkurse über Güntert-Hofer Paul, Greifengasse Nr. 17, Inhaber der infolge Verzichtes erloschenen Firma Paul Güntert, Wirtschaftsbetrieb, Greifengasse 3/5, in Basel, liegen das Inventar mit der Ausschreibung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Basel-Stadt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Aufhebung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Yverdon (3909)
Failli: Debétaz Maurice, Hôtel du Bras d'Or, Method.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. Fed. de 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

Kt. St. Gallen Konkursamt Werdenberg in Buchs (3918)
Gemeinschuldner: Heeb Ernst, Comestibles, Buchs.

Das Verfahren im vorerwähnten Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 9. Oktober 1937 geschlossen worden.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (3901)
La liquidation de la faillite de Cemin Joseph, Restaurant Terminus, précédemment au Locle, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal du Locle, rendue le 5 octobre 1937.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3919)

Der unterm 27. August 1937 über Farion Ernst Traugott, Inhaber der Firma Ernst Farion, Wirtschaftsbetrieb, Clarastrasse 14, in Basel, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzugs sämtlicher Konkurs eingaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 8. Oktober 1937 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

Kt. Zürich Konkursamt Wald (6251^a)
Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Hess-Brunner Heinrich, geb. 1881, von Wald (Zürich), Handlung zum «Nordeck», im Hinternord-Wald (Zürich), gelangen am Mittwoch, den 3. November 1937, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Felsenkeller», im Hinternord-Wald (Zürich) folgende Liegenschaften auf

I. öffentliche Versteigerung:

1. Wohnhaus Nr. 937 zum «Nordeck», für Fr. 86,000 asssekuriert. Schopf mit Hühnerhaus Nr. 2109 für Fr. 5500 asssekuriert. Eine Hektare, 33 Aren, 55 m² Gebäudegrundflächen, Hofraum, Garten und Wiesen im Hinternord-Wald, rechts an der Wald-Uznachstrasse I. Kl.

2. Wohnhaus mit Treppenhausanbau Nr. 912 für Fr. 11,000 asssekuriert. Schopf mit Hühnerhaus Nr. 2108 für Fr. 1500 asssekuriert. Zirka 16 Aren, 30 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Riedt, im Hinternord-Wald, links an der Wald-Uznachstrasse I. Kl.

Dienstbarkeiten und Anmerkungen laut Grundprotokoll.

Konkursamtliche Schätzungen inkl. Zugehör: Liegenschaften Ziffer 1 gleich Fr. 50,000, Liegenschaften Ziffer 2 gleich Fr. 8000.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen: Fr. 3000, bei den Liegenschaften Ziffer 1 und Fr. 500 bei den Liegenschaften Ziffer 2.

Die Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse liegen vom 18. Oktober 1937 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Wald (Zürich), den 13. Oktober 1937.

Konkursamt Wald (Zürich);
J. Hiller, Notar.

Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Vaud Office des poursuites de Lausanne (3910)
Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Le mercredi 24 novembre 1937, à 15^h heures, à la salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la

Société Immobilière de l'Avenue d'Echallens 27, société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant bâtiment avec plusieurs appartements loués, magasins, atelier et garages, places d'une superficie totale de 3 ares 34 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne, Avenue d'Echallens 27, au lieu dit «En Saint Laurent, Villa Ivy».

Assurance-incendie: fr. 90,200.—
Estimation fiscale: > 105,000.—
Taxe de l'Office des Poursuites: > 93,050.—

Les conditions de vente sont à disposition au bureau de l'Office des Poursuites, Rue de Genève 7, dès ce jour.

Vente requise par la créancière hypothécaire en premier rang.
Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 9 octobre 1937. Le Préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Ct. de Genève Office des poursuites, Genève (3920)
Vente immobilière. — Deuxième enchère.

Le mercredi 17 novembre 1937, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la:

Société Immobilière Rue Liotard, 35, société anonyme, ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de Genève, section Petit-Saconnex, et consiste en:

La parcelle n° 3685, feuille 16 a, d'une superficie de 1 are, 90 mètres, avec sur la dite, sis rue Liotard, n° 35, le bâtiment suivant: N° 580, d'une surface de 1 are, 37 mètres à destination de logement. Ce bâtiment comprend un rez-de-chaussée composé de deux appartements de 2 pièces et un local; 4 étages comportant deux appartements par étage (2 et 3 pièces) et 2 pièces dans les combles.
Le surplus de la parcelle est nature cour.

Estimation de l'Office:

Soixante dix sept mille cinq cents francs, ci fr. 77,500.—
A la première enchère, il n'y a pas eu d'offre.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'Office des Poursuites, où chacun peut en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 2^e rang.

Genève, le 13 octobre 1937. Office des Poursuites:
Le substitut: Marc Messli.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich Konkurskreis Stäfa (3903)

Schuldner: van Oordt Gebrüder Ernst und Hendrik, Gutsbetrieb Kessibühl, Primeurgemüse- und Schnittblumenbau, Stäfa.

Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts Meilen: 30. September 1937.

Sachwalter: Edw. Hirzel, Rechtsanwalt, Meilen.
Eingabefrist: Bis und mit 29. Oktober 1937.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 15. November 1937, nachmittags 2^h Uhr, im Gasthof z. Sonne, in Stäfa.

Aktenaufgabe: Vom 5. November 1937 an im Bureau des Sachwalters in der Sechalde Meilen.

Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (3921)

Schuldner: Geissbühler Paul, Comestibleshändler, in Kölliken.
Datum der Stundungsbewilligung mit Entscheid des Bezirksgerichtes Zofingen: 2. Oktober 1937.

Sachwalter: H. Haberstick, Notar, Aarau.
Eingabefrist: Bis und mit 10. November 1937.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 15. November 1937, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Erno, in Kölliken.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (3911)
 Débitrice: FALK Joseph, Hôtel de France, à Lausanne.
 Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du Président du Tribunal civil du district de Lausanne: 5 octobre 1937.
 Commissaire: Le Préposé aux Faillites, Lausanne.
 Délai pour les productions: 2 novembre 1937.
 Assemblée des créanciers: 18 novembre 1937, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.
 Examen des pièces: Dès le 8 novembre 1937 au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (3904)
 Débitrice: Société en nom collectif Genetti & Cie. en liquidation, comestibles, à Montreux.
 Date de l'octroi du sursis par décision du Président du Tribunal de Vevey: 5 octobre 1937.
 Commissaire: J. Marguet, Préposé aux Poursuites de Montreux.
 Délai pour les productions: D'ici au 2 novembre 1937.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire. Assemblée des créanciers: Lundi 22 novembre 1937, à 15 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.
 Examen des pièces: A partir du 12 novembre 1937, au bureau du commissaire, bâtiment Nouvelle Poste, à Montreux.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
 (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (3905)
 Schuldner: Kollektivgesellschaft Haldemann Karl und Fritz, Maler, Alpenstrasse 350 b, Ostermündigen (für ihre privaten Schulden).
 Stundungsfrist: Verlängert bis mit 6. November 1937.
 Bern, den 8. Oktober 1937. Der Sachwalter:
 Dr. E. Schmid, Fürsprecher, Bundesplatz 2, Bern.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (3912)
 Durch Verfügung des Herrn Gerichtspräsidenten I von Bern, vom 7. Oktober 1937, wurde die der Garage Eiffingerstrasse A. G., mit Sitz in Bern, bewilligte Nachlassstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis 7. Januar 1938 verlängert. Die auf 18. Oktober nächsthin einberufene Gläubigerversammlung wird verschoben und findet statt Montag, den 15. November 1937, nachmittags 3 Uhr, im Café Schmiedstube, I. Stock, Zeughausgasse 7, in Bern.
 Bern, den 9. Oktober 1937. Der Sachwalter:
 Paul Hofer, Notar, Zeughausgasse 27.

Kt. Bern *Konkurskreis Obersimmental* (3906)
 Schuldner: Zeller Jakob, Jakobs sel., von Lenk, Landwirt und Wirt zum Hirschen, in Lenk.
 Stundungsfrist: Verlängert bis 5. Dezember 1937.
 Lenk i. S., den 8. Oktober 1937. Der Sachwalter:
 A. Rieben, Notar.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 (SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
 (L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato
 (L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt Burgdorf* (3907)
 Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Küntli Fr. & Söhne, Gewinnung von Pflastersteinen und Schotter, mit Sitz in Kirehberg.
 Verhandlungstermin: Donnerstag, den 21. Oktober 1937, vormittags 10½ Uhr, vor Richteramt Burgdorf, im Schloss Burgdorf.
 Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag mündlich im Termin oder schriftlich vor demselben anbringen.
 Burgdorf, den 8. Oktober 1937. Der Gerichtspräsident:
 Reichenbach.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città* (3908)
 La Pretura di Lugano-Città rende noto di avere, in relazione all'art. 304 L.F.E., fissata l'udienza di venerdì, 15 ottobre 1937, alle ore 10½ antim., per gli incoincidenti relativi all'omologazione del concordato proposto da Ferrari, Bernasconi & Co., S. A., Grand Garage, in Lugano; avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.
 Lugano, 8 ottobre 1937. Per la Pretura:
 Aristide Isotta, segr. agg.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (3914)
 Dans son audience du mercredi 20 octobre 1937, à 9½ h., en Salle du Tribunal, le Président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par Jubin Alfred, à Yverdon, à ses créanciers chirographaires.
 Les opposants doivent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
 Yverdon, le 8 octobre 1937. Le Commissaire au sursis:
 R. Ballenegger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
 (SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Niederstmental in Wimmis* (3922)
 Bestätigung des Nachlassvertrages und Widerruf des Konkurses.
 Nachlassschuldner: Baumer Karl, von Aeschli, Negotiant, in Spiez.
 Datum der Bestätigung: 29. September 1937.
 Der am 29. Mai 1937 über Baumer Karl, Negotiant, vorgenannt, eröffnete Konkurs wird widerrufen.
 Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
 Wimmis, den 11. Oktober 1937. Der Gerichtspräsident i. V.:
 Ed. Kummer.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3913)
 Débitrice: Société Générale ARDA S. A., Avenue du Servan 7, à Lausanne.
 Date du jugement: 5 octobre 1937.
 Lausanne, 8 octobre 1937. Office des Faillites de Lausanne:
 E. Pilot.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (3923)
 Dans son audience du mercredi 29 septembre 1937 le Président du Tribunal du District d'Yverdon a homologué le concordat conclu entre la Fabrique suisse de Vis et Boulons S. A., à Yverdon, et ses créanciers chirographaires.
 Yverdon, le 9 octobre 1937. Le Commissaire au sursis:
 R. Ballenegger.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (6248^a)
 Débitrice: Société industrielle des bois S. A., au Locle.
 Commissaire: M^e Edmond Zeltner, avocat, au Locle.
 Date du jugement d'homologation: 4 octobre 1937.
 Neuchâtel, le 4 octobre 1937. Le Greffier du Tribunal cantonal:
 J. Calame.

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire
 (Arrêté fédéral du 21 juin 1935.)

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Aigle* (3924)
 Homologation de concordat ordinaire et hypothécaire hôtelier.
 Par décision du 21 septembre 1937, actuellement définitive, le Président du Tribunal du District d'Aigle a homologué le concordat ordinaire et hypothécaire hôtelier présenté par Hofmann Jeanne et Ida, M^{mes}, Pension Riehemont, à Leysin.
 Montreux, le 11 octobre 1937. Le Commissaire au sursis:
 A. Loude, avocat.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Spedition, Transporte, Auswanderung. — 1937.
 8. Oktober. Hans im Obersteg & Cie. Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1846), Speditionsfirma nsw. Hermann Schwarz-Häring ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem weiteren Mitglied und gleichzeitig zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde ernannt Fritz Frank, von und in Basel. Zu einem Direktor wurde ernannt Franz Lindenmayer, von Morschwil (St. Gallen), in Basel. Beide führen die Unterschrift zusammen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Immobilien-gesellschaft. — 8. Oktober. In der Aktiengesellschaft Testa, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1933, Seite 529), Immobilien-gesellschaft, ist die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Gnstav Thurnherr erloschen. Als alleiniger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde nun gewählt Dr. Jaques Glarner, von Glarus, in Zürich.

8. Oktober. Schirmfabrik & -Handels-A.-G. Kilchberg, in Kilchberg (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1935, Seite 1509). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Oktober 1937 haben die Aktionäre in Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten die Verlegung des Sitzes nach Rüschiikon und gleichzeitig die Abänderung der Firma in Schirmfabrik & -Handels-A.-G. Rüschiikon beschlossen. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 74.

Herren- und Damenwäsche. — 8. Oktober. Die Firma Paul Riedel, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1935, Seite 2902), Massanfertigung und Handel in Herren- und Damenwäsche usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Oetenbachgasse 13, in Zürich 1.

Textilwaren. — 8. Oktober. Die Firma M. Gutmann, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1934, Seite 1417), Agentur, Kommission in Textilwaren usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bäckerstrasse 20.

Landesprodukte, Wein. — 8. Oktober. Die Firma Ernst Schmidig, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1937, Seite 2278), verzeigt als Natur des Geschäftes: Handel in Landesprodukten, Speiseölen und Wein.

Café, Bäckerei usw. — 8. Oktober. Inhaber der Firma Hans Frei, in Erlenbach (Zürich), ist Hans Frei, von Erlenbach und Oetwil a. See, in Erlenbach. Café, Konditorei und Bäckerei. Seestrasse 57.

Herren- und Damenwäsche. — 8. Oktober. Inhaberin der Firma Pfändler, in Zürich 3, ist Fr. Ida Pfändler, von Flawil, in Zürich 3. Herren- und Damenwäsche nach Mass. Badenerstrasse 281.

Baugeschäft. — 8. Oktober. Inhaber der Firma Albert Zanoni, in Erlenbach (Zürich), ist Albert Zanoni, von Eschenz (Thurgau), in Erlenbach. Baugeschäft. Zollerstrasse.

Restaurant. — 8. Oktober. Die Firma **Giovanni Bacilieri**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1933, Seite 3102), Restaurantbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 8. Oktober. Die Firma **Johann Häusler**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1933, Seite 2377), Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte Marke «Wabra», ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Waren aller Art. — 8. Oktober. Die Firma **K. Hodapp-Burri**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 7. März 1925, Seite 381), Vertrieb von Waren aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chocoladerie, Confiserie. — 8. Oktober. Die Firma **Hermann Zuccatti**, in Zürich 9 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1935, Seite 1754), Chocoladerie und Confiserie, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wagnerei usw. — 8. Oktober. Die Firma **Johannes Lips**, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 210 vom 2. September 1919, Seite 1537), mechanische Wagnerei usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Joh. Lips», in Dietikon.

Inhaber der Firma **Joh. Lips**, in Dietikon, ist Johannes Lips, von und in Dietikon. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Johannes Lips», in Dietikon. Mechanische Wagnerei, Fabrikation von Holzwaren und allen Sorten Stielwaren. Bremgartenstrasse 32.

Vermögensverwaltungen usw. — 8. Oktober. Die **Pelagia Aktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 153 vom 3. Juli 1935, Seite 1617), Vermögensverwaltungen usw., ist nach beendeter Liquidation erloschen.

9. Oktober. Variag, Verlags-, Reklame- und Inseraten-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1937, Seite 1427). Die Unterschrift von Hans Huber ist infolge Ausscheidens aus dem Verwaltungsrat erloschen. Ernst Meyer ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; derselbe führt jedoch an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Kollektivprokura. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Siegfried Buchmann, von Hoehdorf (Luzern), in Zürich, als Präsident, und Anton Gander von Matt, von Beckenried und Hoehdorf (Luzern), in Luzern, als weiteres Mitglied und zugleich Direktor. Letzterer führt Einzelunterschrift. Der Präsident S. Buchmann führt Kollektivunterschrift mit dem Prokuristen Ernst Meyer. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Alfred Escherstrasse 25, in Zürich 2.

Weinhandlung. — 9. Oktober. Die Firma **Bertha Lüthi-Schwarz**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2725), Weinhandlung, lautet infolge Wiedervereinhlichung der Inhaberin **Bertha Spiess**. Die Inhaberin Bertha Spiess geb. Schwarz verw. Schwarz führt Bürgerin von Laufen-Uhwiesen und lebt mit ihrem Ehemann Fritz Spiess in Gütertrennung.

Pharmazeutische Produkte. — 9. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau E. Witzig**, in Zürich 8, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Emma Wilhelmine Witzig geb. Menzel, von Uhwiesen (Zürich), in Zürich 8. Handel in pharmazeutischen Produkten. Seefeldstrasse 19.

Dachdecker-geschäft. — 9. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **K. Sutter & Söhne**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 271 vom 18. November 1933, Seite 2706), Dachdecker-geschäft und Bauspenglerei, hat sich infolge Todes des Gesellschafters Karl Sutter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wilh. Sütter», in Wald.

Inhaber der Firma **Wilh. Sütter**, in Wald, ist Wilhelm Sütter, von Kappel (St. Gallen), in Wald. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «K. Sutter & Söhne», in Wald. Dachdecker-geschäft. Im Schlipf.

Bauunternehmung. — 9. Oktober. Die durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft **Tschumper, Zeidler & Co. in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 27. September 1937, Seite 2185), Bauunternehmung, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird gemäss Art. 66, Absatz 2, der Handelsregistervorordnung von Amtes wegen gelöst.

9. Oktober. Elektro & Mechanik A.-G., in Küsnacht bei Zürich (S. H. A. B. Nr. 90 vom 20. April 1937, Seite 917), Handel in Werkzeugen und Ersatzteilen für die Einrichtung und den Betrieb von Auto-Werkstätten und Garagen usw. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 1937 haben die Aktionäre die Erhöhung ihres Aktienkapitals von bisher Fr. 10,000 auf Fr. 20,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 20 weiteren Namenaktien zu Fr. 500. § 3 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Es zerfällt das Fr. 20,000 betragende Aktienkapital in 40 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind total Fr. 15,000 einbezahlt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Diamants, pierres fines. — 1937. 4. Oktober. Die Einzel-firma **C. F. Hartmann**, Diamants und pierres fines, Handel und Fabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 203 vom 27. August 1918, Seite 1381), verzeigt Geschäftsdomizil an der Ficarastrasse 16.

Bureau Büren a. A.

Uhren, elektrische Apparate usw. — 8. Oktober. Die seit dem 23. Februar 1932 im Handelsregister Grenchen eingetragene Firma **Joba A. G. (Joba S. A.) (Joba Ltd.)**, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1937, Seite 147), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. September 1937 die Verlegung des Sitzes nach **Lengnau** beschlossen und den § 1 der Gesellschaftsstatuten entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Oktober 1930. Die Dauer des Unternehmens ist unbeschränkt. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen, sowie von elektrischen Apparaten und deren Bestandteilen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000 und zerfällt in 40 Namenaktien zu Franken 500 und 5 Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft. Der einzige Verwaltungsrat Hans Baumgartner, von Trub, in Grenchen, führt Einzelunterschrift. Es besitzen ferner Einzelprokura Greti Baumgartner geb. Schwab, die Ehefrau des Hans Baumgartner, in Grenchen und Fräulein Greta Kirchhofer, von Trachselwald, in Grenchen. Geschäftslokal: Nerbenbeunde 203, Lengnau.

Bureau Thun

Restaurant. — 9. Oktober. Inhaber der Firma **Christian Stettler**, mit Sitz in Thun, ist Christian Stettler, von Eggwil, wohnhaft in Thun. Betrieb des Restaurant zur Brauerei, Schwäbigsasse 9.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1937. 9 octobre. Aux termes d'acte notarié Othmar Gottrau, à Fribourg, le 18 septembre 1937, la **Société de Participation à l'Industrie Cuprique S. A.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 11 janvier 1936, n° 8, page 84), a adopté de nouveaux statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés. La société a pour objet de participer directement ou indirectement à toutes entreprises minières, industrielles, agricoles, viticoles et commerciales ayant pour but l'extraction, la production, la transformation, la fabrication ou le commerce de tous produits cupriques, sulfureux, chimiques, électro-chimiques, métalliques, métallurgiques, électro-métallurgiques, agricoles et viticoles. Elle pourra s'occuper aussi directement ou indirectement de recherches scientifiques, prospections minières, achats et ventes de terrains, mines, entreprises industrielles, commerciales et viticoles; traiter toutes opérations de Bourse et de Change, achats et ventes de titres et valeurs pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social. La société pourra s'occuper également directement ou indirectement de l'étude de procédés de fabrication des dits produits, de l'achat, du dépôt, de la vente de brevets, de marque de fabrique et de commerce, de procédés de fabrication etc. Elle pourra à son gré affermer, donner en concession partielle ou totale ou faire exploiter par des entreprises affiliées ou étrangères les brevets, marques de fabrique et de commerce et les procédés de fabrication dont elle est propriétaire. Et généralement s'intéresser à toutes entreprises minières, industrielles, financières, commerciales, agricoles, viticoles, mobilières et immobilières, pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social ou pouvant en faciliter l'extension et le développement. Elle a augmenté son capital social de 212,000 fr. en le portant de 520,000 fr. à 732,000 fr. par l'émission de 212 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, entièrement libérées; ainsi le capital social est donc de 732,000 fr., divisé en: a) 300 actions de 100 fr. chacune, entièrement libérées; b) 702 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les actions de 100 fr. sont nominatives, celles de 1000 fr. sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 7 membres. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Chemisch-technische Produkte. — 1937. 7. Oktober. Inhaber der Firma **Alfred Sturzenegger**, in Rapperswil, ist Alfred Sturzenegger, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Rapperswil. Chemisch-technische Produkte. Rietstrasse 1270.

7. Oktober. Inhaber der Firma **Ulrich Höhener, Tobelmühle, Rheineck**, in Rheineck, ist Ulrich Höhener, von Thal (St. Gallen), in Rheineck. Mülerei. Tobelmühle.

Konfektion, Wäscheartikel. — 7. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau M. Bernegger**, in Rorschach, ist, mit Zustimmung des Ehemannes J. Bernegger, Martha Bernegger-Kling, von Sax-Sennwald, in Rorschach. Konfektion und Wäscheartikel. Thurgauerstrasse 6.

Möbel, Bettwaren. — 7. Oktober. Alfred Erwin Strässli, von Mogsberg, und Johann Conrad Brühlmann, von Hefenhofen, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **E. Strässli & Brühlmann**, in Sankt Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. Oktober 1937 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Handel in Möbeln, Bettwaren; Innendekoration. Multergasse 12.

Leinwand, Baumwollwaren. — 7. Oktober. Der Inhaber der Firma **Hans Theodor Frey**, Leinwand, Baumwollwaren und Wäsche, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 287 vom 6. Dezember 1928, Seite 2312), meldet das Erlöschen der Prokura des Theodor Frey sen. Gleichzeitig erteilt er die Einzelprokura an Erika Frey, von und in St. Gallen.

7. Oktober. AFA Aktiengesellschaft für Apparatebau, Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1937, Seite 1170). Die Unterschrift des Armin Schmitt ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Viktor Krieg, Direktor, von Zürich, in Sankt Margrethen.

Genf — Genève — Ginevra

Participations financières, etc. — 1937. 6 octobre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1937, dressé par M^e Pierre Jeandin, notaire, à Genève, la société anonyme dite **SAC S. A.**, ayant jusqu'ici son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 25 janvier 1937, page 183), a décidé: 1^o de transférer son siège à Genève; 2^o de transformer les 30 actions de 1000 fr. formant le capital social jusqu'ici nominatives en actions au porteur; 3^o de porter le capital social de 30,000 fr., à 50,000 fr. par l'émission de 20 actions de 1000 fr. chacune; 4^o d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. En conséquence, l'inscription est rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination; son siège est à Genève. Elle a pour objet l'administration de participations financières à toutes entreprises mobilières et immobilières, financières et commerciales, à l'exclusion de toute opération directe dans le canton de Genève et sans faire appel au public. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications émanant de la société sont valablement faites par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sauf celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de deux membres au moins. Georges Barbey, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration qui est ainsi composé de Jean Degrange, de Carouge, à Genève (inscrit), nommé président, et Georges Barbey, secrétaire, susnommé, lesquels signent collectivement. Adresse de la société: Quai des Bergues 13, chez Jean Degrange.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 91416. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1936, 18½ Uhr.
Alfred Bird & Sons, Limited, Devonshire Works, Deritend, Birmingham
(Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Eierrahmpulver, Blanemangerpulver, Eierersatzpulver, Backpulver, Präparate für Tafel-Gelées, Ingwerbierpulver, Eiscremepulver, Limonadenkrystalle, Spongecake-Mischung, Teekuchen-Mischung und Yorkshire-Puddingpulver.

BIRD'S

N° 91417. Date de dépôt: 27 septembre 1937, 20 h.
Charly-Henri Fatton, Rue des Moulins, Fleurier (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Liqueur.



N° 91418. Date de dépôt: 27 août 1937, 18 h.
Phe. Du Bois et Fils, Le Locle (Suisse). [Siège principal à Francfort, Allemagne]. — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, fournitures d'horlogerie, ainsi que tous les objets servant à la réclame pour les dits articles.



Nr. 91419. Hinterlegungsdatum: 24. August 1937, 7 Uhr.
F. Heftli & Co. A.-G., Hätzingen (Glarus, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wolltuche.

GLAROSPORT

Nr. 91420. Hinterlegungsdatum: 24. August 1937, 7 Uhr.
F. Heftli & Co. A.-G., Hätzingen (Glarus, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wolltuche.

GLAROTEX

Nr. 91421. Hinterlegungsdatum: 24. August 1937, 7 Uhr.
F. Heftli & Co. A.-G., Hätzingen (Glarus, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wolltuche.

GLAROTWEED

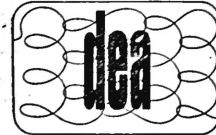
Nr. 91422. Hinterlegungsdatum: 24. August 1937, 7 Uhr.
F. Heftli & Co. A.-G., Hätzingen (Glarus, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wolltuche.

PERMATEX

Nr. 91423. Hinterlegungsdatum: 15. September 1937, 20 Uhr.
Embru Werke A.-G., Rütli (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Federeinlage für Matratzen und Polstermöbel aller Art.



Nr. 91424. Hinterlegungsdatum: 15. September 1937, 20 Uhr.
Embru Werke A.-G., Rütli (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Eisen- und Stahlrohrmöbel aller Art, Stahldrahtmatratzen, Obermatratzen mit Federeinlagen, Metalltüren.



Nr. 91425. Hinterlegungsdatum: 18. September 1937, 12 Uhr.
Dr. Otto Lutz, Marktgasse 18, Winterthur 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pulver gegen Schmerzen.



Nr. 91426. Date de dépôt: 20 septembre 1937, 19 h.
Les enfants d'Alphonse Christinaz, rue de Lausanne 67, Fribourg (Suisse).
Marque de fabrique.

Nr. 91426. Date de dépôt: 20 septembre 1937, 19 h.
Les enfants d'Alphonse Christinaz, rue de Lausanne 67, Fribourg (Suisse).
Marque de fabrique.

Graisse à traire et toutes préparations vétérinaires pour le traitement des tétines.

„ LE TRAYON ”

Nr. 91427. Date de dépôt: 20 septembre 1937, 19 h.
Les enfants d'Alphonse Christinaz, rue de Lausanne 67, Fribourg (Suisse).
Marque de fabrique.

Mordant pour bois (liquide, en pâte ou solide), cire pour meubles, encaustique en pâte et liquide. Cirages.

„ LE CYROL ”

Nr. 91428. Date de dépôt: 20 septembre 1937, 19 h.
Les enfants d'Alphonse Christinaz, rue de Lausanne 67, Fribourg (Suisse).
Marque de fabrique.

Extrait soluble de bois de panama en solution, en pâte, en poudre. Spécialités à base de bois de panama pour le détachage, le ravivage et le lavage. Shampoing liquide ou en poudre à base de bois de panama.

„ PANAMINOL ”

N° 91429. Date de dépôt: 20 septembre 1937, 19 h.
Les enfants d'Alphonse Christinaz, rue de Lausanne 67, Fribourg (Suisse).
Marque de fabrique.

Huiles, graisses, lubrifiants.

„VISCALITHE“

Nr. 91430. Hinterlegungsdatum: 20. September 1937, 10 Uhr.
Gebrüder Dreifuss Aktiengesellschaft (Dreifuss Frères Société Anonyme)
Wohlen (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Genähte Banden, Berets und Capelines für die Damenhutfabrikation.

NOSTITCH

Nr. 91431. Hinterlegungsdatum: 21. September 1937, 11 Uhr.
Wilhelm Baur, Höschgasse 44, Zürich 8 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chemisch-technische Produkte, die Reinigungs- und Konservierungszwecken dienen.

„Spakei“

Nr. 91432. Hinterlegungsdatum: 22. September 1937, 13 Uhr.
Schweiz. Bureaumöbelfabrik Ruchser, Aubry & Co. Aktiengesellschaft,
Bremgarten (Aargau, Schweiz). — Fabrikmarke.

Möbel.



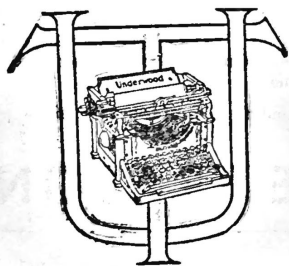
N° 91433. Date de dépôt: 29 septembre 1937, 18 h.
United States Rubber Company, 1790, Broadway, New York (E. U.
d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement
de la marque n° 40656. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 29 septembre 1937.)

Caoutchouc, cuir, bottes et chaussures confectionnées.

Keds

N° 91434. Date de dépôt: 23 septembre 1937, 18³/₄ h.
Underwood Elliott Fisher Company, 1, Park Avenue, New York (E. U.
d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement
de la marque n° 40522 de Underwood Typewriter Company,
New-York, qui depuis lors a modifié sa raison comme indiqué ci-dessus.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le
23 septembre 1937.)

Machines à écrire et parties de machines à écrire.



N° 91435. Date de dépôt: 6 septembre 1937, 15 h.
A. Cossali, Rue du Parc 7, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Mouvements de montres et montres complètes.



Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale
n° 95394

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle
du 6 octobre 1937, la maison N. V. Organon à Oss (Pays-Bas), titulaire
de la marque internationale n° 95394, a renoncé à la protection de cette
dernière en SUISSE, pour autant que cette marque se rapporte aux « al-
ments, condiments et boissons ».

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 8 octobre
1937.

Löschungen — Radiations

Nr. 86191. — Gnept & Co, Horgen (Schweiz). — Ungültig erklärt und
Löschung angeordnet durch Entscheid des Bundesgerichtes vom
6. Juli 1937. — Eingetragen am 5. Oktober 1937.

Nr. 87796. — Louis E. Michel, Chavannes-Renens (Suisse). — Radiée le
6 octobre 1937 à la demande du titulaire.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ordonnance IX a

du département fédéral de l'économie publique sur les mesures
extraordinaires concernant le coût de la vie

(Modification de l'ordonnance IX du 18 novembre 1936.)

(Du 11 octobre 1937.)

LE DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'ÉCONOMIE PUBLIQUE,
vu l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sur les mesures
extraordinaires concernant le coût de la vie,

arrête :

Article premier.

L'article 2 de l'ordonnance IX du département fédéral de l'économie
publique, du 18 novembre 1936^{*)}, est abrogé et remplacé par la disposition
suivante :

Art. 2. Le département fédéral de l'économie publique fixe
définitivement le montant des subsides compensatoires, détermine
les entreprises qui y ont droit et les quantités entrant en ligne de
compte, ainsi que la durée de l'indemnisation. Il édicte les dispo-
sitions d'exécution nécessaires et désigne les organes chargés de
leur application.

Art. 2.

L'article 4, 2^e alinéa, de l'ordonnance IX, du 18 novembre 1936, est
abrogé.

Art. 3.

L'ordonnance IX, du 18 novembre 1936, est complétée par un article 4bis,
ainsi rédigé :

Art. 4 bis. Les sommes touchées qui dépassent les montants des
subsides compensatoires adjugés en vertu de la présente ordon-
nance doivent être remboursées. Le département fédéral de l'éco-
nomie publique appréciera librement les conditions particulières
dans lesquelles peut se trouver une entreprise.

Art. 4.

Sont abrogées les prescriptions et mesures isolées édictées depuis le
27 septembre 1936 et les communications adressées aux intéressés depuis
cette date au sujet de l'indemnisation, qui sont en contradiction avec la
présente ordonnance ou ses mesures d'exécution.

Art. 5.

La présente ordonnance entre en vigueur le 12 octobre 1937. Son
exécution est du ressort du département fédéral de l'économie publique et
des organes désignés par lui.

*) R. O. 52, 876.

239. 13. 10. 37.

Ordinanza IX a

del Dipartimento federale dell'economia pubblica sui provvedimenti
straordinari concernenti il costo della vita

(Modificazione all'Ordinanza IX del 18 novembre 1936.)

(Dell' 11 ottobre 1937.)

IL DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'ECONOMIA PUBBLICA,
visto il decreto del Consiglio federale del 27 settembre 1936 sui prov-
vedimenti straordinari concernenti il costo della vita,

ordina :

Art. 1.

L'articolo 2 dell'ordinanza IX del Dipartimento federale dell'economia
pubblica del 18 novembre 1936^{*)} è abrogato e sostituito come segue :

Art. 2. Il Dipartimento federale dell'economia pubblica fissa
definitivamente l'ammontare dei sussidi di risarcimento, stabilisce
quali siano le ditte ammesse ad usufruirne, nonché i quantitativi
che danno diritto a risarcimento, come pure la durata dell'azione
di soccorso. Esso emanerà le prescrizioni esecutive necessarie e
designerà gli organi competenti per farle eseguire.

Art. 2.

L'articolo 4, capoverso secondo, dell'ordinanza IX del 18 novembre
1936, è abrogato.

Art. 3.

All'ordinanza IX del 18 novembre 1936 è aggiunto un articolo 4 bis
del seguente tenore :

Art. 4 bis. Le somme riscosse in più dell'ammontare dei sussidi
di risarcimento assegnati in virtù della presente ordinanza, dovranno
essere restituite. Il Dipartimento federale dell'economia pubblica
terrà conto, secondo il suo libero apprezzamento, delle condizioni
affatto particolari di un'azienda.

Art. 4.

Sono abrogate le prescrizioni, le istruzioni, nonché le singole disposizioni
e comunicazioni concernenti l'azione di soccorso, emanate a contare dal
27 settembre 1936 e che sono in contraddizione con la presente ordinanza.

Art. 5.

La presente ordinanza entra in vigore il 12 ottobre 1937. La sua es-
ecuzione spetta al Dipartimento federale dell'economia pubblica ed agli
organi da esso designati.

*) Vedi Raccolta Ufficiale, vol. 52, pag. 861.

239. 13. 10. 37.

Deutschland — Einfuhr von Kartoffeln, Pflanzen und Gemüse

Eine vierte Verordnung zur Abwehr des Kartoffelkäfers (Verhütung der Einschleppung) vom 30. September 1937 (Reichsgesetzblatt Teil I vom 6. Oktober 1937) dehnt eine Verordnung vom 20. Juli 1937 aus auf die Einfuhr aus der Schweiz. Diese Verordnung hat nun folgenden Wortlaut:

- § 1. Die Ein- und Durchfuhr von lebenden Kartoffelkäfern (*Leptinotarsa decemlineata*) in allen ihren Entwicklungsstufen ist verboten.
- § 2. Die Ein- und Durchfuhr von Kartoffeln, Tomaten, Auberginen, bewurzelten Gewächsen mit und ohne Erdballen, unterirdischen Knollen und Zwiebeln, Rhizomen und anderen unterirdischen Teilen von Gewächsen, ferner von Schalen und anderen Abfällen solcher Erzeugnisse sowie von Säcken und sonstigen Gegenständen, die zur Verpackung oder Verwahrung solcher Erzeugnisse oder Abfälle gedient haben, aus Frankreich, Belgien, Luxemburg und der Schweiz ist bis auf weiteres verboten.
- § 3. Die Ein- und Durchfuhr von frischem Gemüse und anderen frischen Küchengewächsen aller Art, sowie von oberirdischen frischen Teilen von Gewächsen, mit Ausnahme von Früchten, aus Frankreich, Belgien, Luxemburg und der Schweiz ist, soweit ihre Ein- und Durchfuhr nicht nach § 2 verboten ist, in der Zeit vom 1. April bis 14. November jedes Jahres zur gestattet:
 - a) wenn die Erzeugnisse an einem Ort gewachsen sind, der wenigstens 50 Kilometer von der Grenze des Ausbreitungsgebietes des Kartoffelkäfers entfernt ist, und
 - b) wenn jede Sendung von einem in deutscher und der Sprache des Ursprungslandes ausgestellten Ursprungs- und Gesundheitszeugnis eines Sachverständigen des amtlichen Pflanzenschutzdienstes des Ursprungslandes begleitet ist. Das Zeugnis muss nach vorgeschriebenem Muster ausgestellt sein und insbesondere bescheinigen, dass die in der Sendung enthaltenen Erzeugnisse von dem amtlichen Sachverständigen untersucht und frei vom Kartoffelkäfer befunden worden sind, und dass im Ursprungsland in einem Umkreis von 50 Kilometer um den Ort, an dem sie gewachsen sind, der Kartoffelkäfer bislang nicht festgestellt worden ist.
- § 4. Der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft kann Ausnahmen von den Vorschriften der §§ 1 bis 3 zulassen.
- § 5 enthält die Strafbestimmungen.
- § 6 hebt früher erlassene Vorschriften bezüglich der Einfuhr aus Frankreich auf.

Die Verordnung über die Anwendung auf die Einfuhr aus der Schweiz ist am 10. Oktober 1937 in Kraft getreten. 239. 13. 10. 37.

Polen — Zollerlässigungen

Das Polnische Gesetzblatt (*Dziennik Ustaw*) No. 70 vom 29. September 1937 veröffentlicht eine Verordnung des Finanzministers, vom 30. August 1937, wonach die Verordnung vom 22. April 1937 betreffend Zollerlässigungen und Zollbefreiungen (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 119, vom 26. Mai 1937) mit Wirkung ab 29. September 1937 wie folgt abgeändert wird:

Der Liste Nr. 1 werden folgende Positionen neu beigelegt:

Pos. des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigtter Zoll in % des auton. Zolles
30 ex P. 1	Reis, ungeschält, sowie geschält in Häutchen, eingeführt durch die Häfen des polnischen Zollgebietes	12
424 Anmerkung	Quebrachoextrakt, trocken, in kaltem Wasser unlöslich, eingeführt durch die Häfen des polnischen Zollgebietes	60
		239. 13. 10. 37.

Turquie — Régime général des importations

En complément de la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 177 du 2 août 1937, la Division fédérale du Commerce, à Berne, signale aux exportateurs qu'un décret turc n° 2/7276 du 24 août 1937 a rectifié et modifié celui du 5 juillet de la même année relatif au régime général des importations en Turquie. En ce qui concerne plus spécialement les articles dont les droits ont été abaissés, le nouveau décret complète notamment comme il suit la note afférente à la position n° 102 du tarif douanier turc (Fils de laine et de poils de toutes sortes (y compris ceux bobinés pour le tricotage ou le tissage):

«Pour les fils à deux ou plusieurs bouts, il faut que chaque bout ait plus de 20,000 mètres au kilo, c'est-à-dire qu'il soit plus fin que le numéro métrique 20.» 239. 13. 10. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 12. Oktober an — Cours de réduction dès le 12 octobre
 Belgien Fr. 73.45; Dänemark Fr. 96.60; Deutschland Fr. 174.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.90; Frankreich Fr. 14.56; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.37; Marokko Fr. 14.56; Niederlande Fr. 239.90; Oesterreich Fr. 82.10; Schweden Fr. 111.50; Tschechoslowakei Fr. 15.27; Tunesien Fr. 14.56; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Schnelldienst für

Postpakete nach Italien

Sorgfältige Ueberwachung, rasche Verzollung durch

Ports-Francis et Entrepôts de l'Etat de Genève
 reliés aux gares de GENEVE-CORNAVIN et VERNIER-MEYRIN
 Téléphone 26.544
 Vastes caves avec caves en ciment-verré. — Pasteurisation
 Emmagasiner de céréales, autos, et toutes marchandises
 Acquittements Réexpéditions
 Tarifs spéciaux de transit
WARRANTS 140-1

Aktiengesellschaft Spinnerei & Zwirnerei Schönthal in Rikon (Tösstal)

Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 23. Oktober 1937, um 2.45 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rikon (Tösstal).

TRAKTANDEN:

- 1. Verlesen und Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 28. Dezember 1936.
- 2. Vorlage der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1937, sowie Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichts der Kontrollstelle.
- 3. Abnahme:
 - a) der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung;
 - b) des Jahresberichtes und des Berichts der Kontrollstelle.
- 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- 5. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
- 6. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
- 7. Wahl der Kontrollstelle.
- 8. Umfrage.

Rikon (Tösstal), den 12. Oktober 1937.

Der Verwaltungsrat.

Züstbachmeier - Chiasso

Holz-Contor A.-G. Zürich

Die Generalversammlung vom 10. Dezember 1936 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 1,500,000.— auf Fr. 800,000.— zu reduzieren durch Ankauf und Annullierung von 1400 Aktien von nominal je Fr. 500.—

Wir geben hiemit unseren Gläubigern von diesem Beschlusse Kenntnis mit dem Bemerkten, dass diejenigen Gläubiger, welche das bestehende Rechtsverhältnis mit unserer Gesellschaft nicht ohne weiteres fortsetzen wollen, binnen zwei Monaten unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung veriaugen können.

Zürich, den 8. Oktober 1937.

Der Verwaltungsrat.

Schuldenruf

Gemäss den Bestimmungen des Art. 742 O.R. geben wir hiemit bekannt, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Oktober 1937 die Liquidation unserer Gesellschaft beschlossen hat.

Wir fordern allfällige Gläubiger auf, ihre Ansprüche beim Liquidator Herrn E. Schoenenberger, Bücherexperte, Weinbergstrasse 163, Zürich, bis zum 26. Oktober 1937 anzumelden. (10117 Z) 2639 i

Zürich, den 11. Oktober 1937.

Hermann Brand Aktiengesellschaft in Liq.

Vereinigte Mühlen A. G., Goldach

Dividenden-Einlösung

Coupon Nr. 6 unserer Prioritätsaktien und Coupon Nr. 1 unserer Stammaktien für das Geschäftsjahr 1936/37 können von heute an mit je Fr. 15.—, abzüglich 6% eidg. Couponsteuer, mit

netto Fr. 14.10

spesenfrei an unserer Kassa, oder an den Kassen der Schweiz. Bankgesellschaft eingelöst werden. (4201 G) 2640 i

Goldach, den 12. Oktober 1937.

Der Verwaltungsrat.

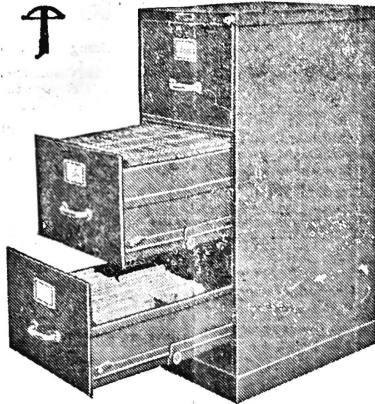
Vertreter gesucht für die Kantone

Basel Zürich Bern
 Genf Tessin Graubünden

Das Schweizerische Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nutzen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen!

„FORTA-PRIVAT“ nur 135 Franken

also 70 Franken billiger als ein anderer Akten-Stahlschrank, der den gleichen Dienst tut, und trotzdem mit allen Vorteilen des FORTA-Standard-Schranks: Solide Konstruktion, Kugellager, Auszugschlitzen und Zentralverschluss, schöne, moderne Linie, zweimal eingebannter Farbstrich. — Aber was nützen viele Worte? Sie können erst urteilen, wenn Sie den FORTA-PRIVAT von allen Seiten gesehen, alle 3 Schubladen auf- und zugehen haben. Wir schicken Ihnen den FORTA-PRIVAT franko zur Ansicht. Sagt er Ihnen nicht zu, so kostet er Sie keinen Rappen; Sie können den Schrank unfrankiert zurücksenden. Schreiben oder telefonieren Sie uns, in wenigen Tagen steht der FORTA-PRIVAT in Ihrem Büro. 2637



Normalformat 135 Fr.
mit 3 Schubladen u. Schloß

„FORTA“-Hängemappen mit Metallfensterreißern
kompl. Mappe: Normalformat 30 Rp. Folioform. 32 Rp.

KARDEX-SYSTEM A.-G.
ZÜRICH, Talstraße 12 Telefon 56.672

Bürostahlmöbel: Schreibtische, Pulte, Gestelle, Schreibmaschinenteile usw. Auf Wunsch Spezialausführungen.

Der 4-schublädige **FORTA-STANDARD-SCHRANK** ist immer noch 100 Franken billiger als andere; er kostet bloß Fr. 160.—

Prüfen Sie Forta, bevor Sie einen Stahlschrank kaufen!

Oeffentliches Inventar

Erblasser: **Augustin Bülle-Koch**, geb. 1879, Wirt von Basel, gest. 28 September 1937, Inhaber der Einzelirma Augustin Bülle, Wirtschaft Wiesenthal. (6078 Q) 2600

Geschäft und Wohnung: Schwarzwaldallee 171 in **Basel**.
Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis **6. November 1937** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 Z. G. B.
Basel, den 6. Oktober 1937. Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Hoch- und Tiefbauunternehmens-Aktiengesellschaft Mellingen

2614
Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. September 1937 ist die Gesellschaft in Liquidation getreten. Die Gläubiger wollen ihre Forderungen bis spätestens 15. Dezember 1937 anmelden an den Liquidator Rechtsanwalt **Dr. J. Knüsel**, Bahnhofstrasse 29, Zug.

Société de la

Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries Réunies

Avis aux créanciers

L'assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1937 a décidé la réduction du capital social de fr. 1,250,000 à fr. 500,000, par remboursement de fr. 150 par action.

Conformément à l'art. 733 du C. F. O., cette décision est portée à la connaissance des créanciers de la Société.

Ceux d'entre eux qui voudraient user de la faculté légale d'exiger d'être désintéressés ou garantis devront produire leurs créances dans le délai légal, échéant le 15 décembre 1937, à l'étude du notaire **H. Vidoudez**, à Lausanne. 618

République & Canton de Genève, Département des Finances & Contributions

Avis

aux porteurs d'obligations de l'emprunt Etat de Genève, 5% de 1918

Conformément à l'art. 6 de la Loi du 21 décembre 1918, autorisant l'Etat de Genève à contracter un emprunt de vingt millions de francs, le Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève a, par arrêté du 1^{er} octobre 1937, autorisé le Département des Finances et Contributions à rembourser, dès le 1^{er} février 1938, le solde de l'emprunt Etat de Genève 5% de 1918.

En conséquence, le Département des Finances et Contributions dénonce au remboursement, pour le 1^{er} février 1938, le solde des obligations de l'emprunt 5% de 1918.

Il avise les porteurs, que ces titres seront remboursés au pair, en 500 fr., contre la remise des obligations munies de leurs coupons non échus, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Les obligations dénoncées au remboursement cesseront de porter intérêt à partir du 1^{er} février 1938. (9455 x) 26421

Le conseiller d'Etat chargé
du Département des Finances et Contributions
F. Péreard.

Für alle
Verhältnisse unser
**Liegenschafts-
Kontrollbuch**
Fr. 20.—
mit losen Blättern
handlich und
preiswert. 2569
Reduzierter Preis.

**ANDOLT-
ARBENZ & Co**
Zürich Bahnhofstrasse 65

Was jeder Buchhalter längst
wünschte, **ist das!** Aus
eigener Erfahrung erdacht.
Der neue, handliche

Postcheck - Ordner

Bleila Nr. 1963
In dem man lesen kann wie
in einem Buch.
Wer ihn hat, möchte ihn
nicht mehr missen.
Erhältlich in jeder besseren
Papeterie od. Auskunft beim
Pat.-Inhaber Postfach 150,
Fribourg. 2606



DICTAPHONE
auch im Abonnement
Rüegg-Naeggli, Zürich, T. 33.708
F. Kaiser & Co, Lausanne, Tel. 28.233

**Schweizerische
Treuhandgesellschaft**
Zürich BASEL Genf
Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3
1975

reff der Geschäftswelt
in BERN ist das freund-
liche **RESTAURANT**
SCHWEIZERHOF
Bescheidene Preise

DAS GUTE HOTEL
OLTEN HOTEL AARHOF
Fließendes kaltes und warmes Wasser in den Zimmern.
Privatbäder. Grosse Restaurations- u. Gesellschaftsäle.
Ausstellungszimmer. Garage. Zimmer von Fr. 1.50 an.
Mittag- und Abendessen von Fr. 2.80 an. Telefon 38.71.
V. Huber, Propr.

Nichtigklärung
Das Sparheft der Kantonbank von Bern, Filiale
Burgdorf, Nr. 469360, lautend auf den Namen von Frau
Marie Muster-Lüthli, Glätterin, Rüegsauehachen, wird
vermisst. 2641
Die unterzeichnete Gläubigerin wird das Sparheft gemäss
Art. 90 O. R. entkräften und über ihr Guthaben ver-
fügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses
nicht binnen 3 Monaten der Kantonbank von Bern
vorlegt und sein besseres Recht nachweist.
Rüegsauehachen, den 9. Oktober 1937.
Frau Marie Muster-Lüthli.

Aufforderung — Sommation
Es werden folgende
von den nachstehen-
den Niederlassungen
der Schweizerischen
Volksbank ausgege-
bene Forderungs-
kunden vermisst:
Les titres suivants
émis par les sièges
de la Banque Popu-
laire Suisse désignés
ci-après, ont été éga-
rés: 32.11

Banque Populaire Suisse Fribourg
Agence de Bulle
1. Carnet d'épargne n° 1788, au nom de
M^{me} Annette Eriksen-Gothuey, Semsales.
Banque Populaire Suisse Genève
2. Livret de dépôt n° 200078, au nom de
M. Georges Bertrand, Petit-Lancy (Ge-
nève).

Die allfälligen In-
haber dieser Forder-
ungsurkunden wer-
den hiermit aufge-
fordert, dieselben in-
nert 6 Monaten von
Erscheinen dieser Pu-
blikation an gerech-
net, am Schalter der
betreff. Bankstelle vor-
zuweisen, widrigen-
falls diese Urkunden
gemäss Art. 90 OR, ent-
kräftet werden.

Fribourg und Genève, den 11. Okt. 1937.
le 11 octobre 1937.
Schweizerische Volksbank.
Banque Populaire Suisse.

CAPITAUX
Ancienne fabrique d'horlogerie neuchâtelaise, ayant plus
de 76 ans d'existence, entreprise sérieuse et de toute
confiance, dont les affaires se développent au delà de toute
espérance, cherche apport financier de fr. 100,000 pour
faire face à l'afflux des nouvelles commandes et s'organiser
en conséquence. Meilleures références à disposition. On
traiterait de préférence avec capitalistes disposés à sous-
crire des Actions par tranches de 25 à 50,000. Inter-
médiaires professionnels s'abstenir. Offres sous chiffres
P 3499 N à Publiletas Nenebâtel. 2638

Hotels inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt